

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici

BASILICATA



VICINI PER GUARDARE LONTANO



CHI SIAMO	4
CORSO DI LAUREA TRIENNALE	6
OFFERTA LINGUISTICA	8
ISCRIZIONE E BORSE DI STUDIO	10
SSML SENZA BARRIERE	11
SBOCCHI PROFESSIONALI	12
CENTRO LINGUISTICO	14
BIBLIOTECA	16
RICERCA E PUBBLICAZIONI	17

CHI SIAMO

La **Scuola Superiore per Mediatori Linguistici della Basilicata** è stata istituita dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca con Decreto n. 1931 del 1 agosto 2017 (G.U. n. 197 del 24/08/2017) ed è abilitata ad istituire e ad attivare corsi di laurea triennale per mediatori linguistici e a rilasciare i relativi titoli, equipollenti a tutti gli effetti ai diplomi di laurea triennale, conseguiti nelle Università al termine dei corsi afferenti alla Classe delle lauree universitarie in "Scienze della Mediazione Linguistica" di cui all'allegato n. 3 al D.M. 4 agosto 2000, sostituito dalla Classe L12 di cui al D.M. 16 marzo 2007.

La SSML entra nel sistema accademico come una nuova realtà

lucana, dinamica e giovane che si propone di creare una figura professionale in grado di svolgere una funzione interlinguistica qualificata da competenze economiche, giuridiche, sociologiche e culturali.

Il Corso di Laurea consente di acquisire sicure **competenze linguistiche** relative ad almeno tre lingue straniere sorrette da un'adeguata riflessione metalinguistica e caratterizzate da un'attenzione specifica ai linguaggi specialistici. Oltre alle conoscenze obbligatorie in Italiano / Italiano L2 e Inglese, la seconda e la terza lingua potrà essere scelta tra quelle continentali (Francese, Tedesco, Portoghese e Spagnolo) e internazionali (Arabo, Giapponese, Cinese e Russo).



**DOCENTI
MADRELINGUA**



13 LINGUE



CENTRO LINGUISTICO



SALA DI TRADUZIONE



BIBLIOTECA



RIVISTA SCIENTIFICA



CORSO DI LAUREA TRIENNALE

SSML ORIENTA

Il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica della SSML di Basilicata fa parte della Classe di Laurea L-12 è strutturato in **tre anni** per un totale di **180 crediti formativi**.

Il Corso di Laurea ha l'obiettivo di assicurare allo studente un'adeguata padronanza di metodi e contenuti scientifici generali, nonché l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali in ambito

linguistico.

Tale integrazione consente di uscire dalla Scuola Superiore per Mediatori Linguistici della Basilicata con un titolo e un portfolio professionale che permette un diretto inserimento nel mondo del lavoro oppure proseguire gli studi iscrivendosi ad un corso di Laurea Specialistica o frequentare un Master di Specializzazione.



6



SSML OBIETTIVI

Il Corso di Mediazione Linguistica risponde all'esigenza, in un contesto sociale, storico e politico come quello attuale, di formare cultura e professionalità nell'ambito della **Mediazione Linguistica tra l'Italia e l'Estero**.

I laureati avranno una solida base linguistica, oltre che in italiano, in tre lingue e nelle relative culture e letterature. Un ottimo livello di conoscenza dell'inglese è obbligatorio, garantito e necessario. A queste abilità, si affiancheranno conoscenze specifiche di caratte-

re storico, economico e giuridico sulle tematiche della comunicazione interculturale, e competenze teoriche e pratiche nella mediazione. I laureati saranno inoltre in grado di utilizzare e gestire gli strumenti e le tecniche dell'informazione e di inserirsi nel mondo professionale attraverso un adeguato tirocinio.

Oltre a consentire prospettive professionali concrete, il corso di laurea fornisce le basi culturali e scientifiche per proseguire gli studi in corsi di laurea magistrale.

7

OFFERTA LINGUISTICA

Gli studenti della SSML Basilicata sono tenuti a studiare tre lingue, di cui, **Inglese** prima lingua obbligatoria, le altre due a scelta, tra quelle **continentali** e **internazionali** attivate presso la SSML.

La seconda lingua va studiata per l'intero triennio del Corso di Laurea, mentre la terza lingua va studiata almeno per un biennio, ma può essere anche triennalizzata e, quindi, discussa durante la Prova finale per l'acquisizione del Diploma di Laurea Triennale.

Entro il secondo anno di studi è possibile cambiare una delle due lingue, l'importante è triennalizzare almeno due lingue e biennalizzare la terza.

Per gli studenti stranieri una delle due lingue a scelta deve essere necessariamente l'**Italiano L2**.



LINGUA OBBLIGATORIA

INGLESE

LINGUE CONTINENTALI

FRANCESE
PORTOGHESE
SPAGNOLO
TEDESCO

LINGUE INTERNAZIONALI

ARABO
CINESE
GIAPPONESE
RUSSO

SEMINARI E CORSI AGGIUNTIVI

INDI
ROMENO
THAIANDESE
LIS - Lingua dei Segni Italiana

ISCRIZIONE E BORSE DI STUDIO

Per iscriversi alla SSML della Basilicata bisogna essere in possesso di un Diploma di Scuola Secondaria e dopo il superamento del Test d'ingresso previsto per i Corsi di Laurea a numero chiuso.

La SSML della Basilicata è inserita a pieno titolo nel Sistema Universitario regionale e ai propri studenti si applicano le stesse norme vigenti in materia di diritto allo studio universitario di competenza dell'ARDSU di Basilicata, che concede borse di studio secondo requisiti di merito e reddito me-

diante concorso pubblico.

L'importo totale della **retta** universitaria annuale della SSML della Basilicata è rateizzabile ed è **comprensiva di tutto il materiale didattico** (libri di testo, dispense, ecc.) e **dei seminari** didattici, linguistici e formativi aggiuntivi.

Chi ha conseguito la maturità con il massimo dei voti (100 o 100 e lode) potrà beneficiare dell'esonero dal versamento della quota relativa all'Immatricolazione al 1° anno di corso di studi.



SSML SENZA BARRIERE

La struttura è fruibile in tutti suoi spazi e priva di barriere architettoniche.

Gli Studenti con disabilità certificata ai sensi della legge 104 superiore all'80% sono **totalmente esonerati dal pagamento** della Tassa Universitaria e possono

seguire le lezioni interamente e in tempo reale sulle Piattaforme online FaD e DaD.

Per gli Studenti con disabilità certificata ai sensi della legge 104 dal 66% all'80% sono previsti esoneri parziali sul totale della Tassa dovuta.



SBOCCHI PROFESSIONALI

Per diventare Mediatore Linguistico e Culturale è necessario che ad una buona predisposizione sia affiancato uno studio serio e costante per poter al meglio apprendere le tecniche necessarie per svolgere il mestiere e un'eccezionale conoscenza della propria lingua madre prima di approcciarla seriamente allo studio di un'altra lingua straniera.

Il **laureato** in Mediazione Linguistica della SSML Basilicata acquisisce una professionalità che lavora all'interno di Enti, Organizzazioni e Istituzioni nazionali ed internazionali, capace di comunicare in maniera fluente in almeno tre lingue straniere.

Ecco alcune aree di lavoro e i ruoli:

AREA DELLA MEDIAZIONE SCRITTA

- Agenzie di traduzione e di traduzione tecnico-scientifico
- Traduttore editoriale
- Traduttori Freelance
- Studi legali e medici internazionali

AREA DELLA MEDIAZIONE ORALE

- Interprete per istituzioni pubbli-

che italiane ed estere

- Interprete freelance per enti privati
- Interprete di conferenza
- Interprete per enti non governativi nazionali ed internazionali

AREA DEL TURISMO

- Strutture ricettive e ristorative
- Tour operator
- Strutture di promozione turistica
- Guide Turistiche
- Enti pubblici comunali, regionali, europei e internazionali

AREA AZIENDALE

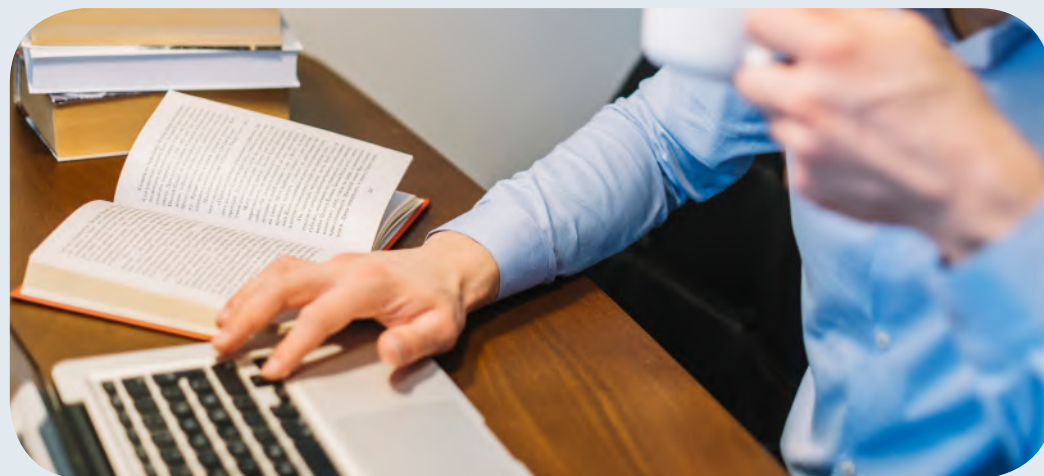
- Settore estero aziende nazionali ed internazionali
- Settore Marketing
- Enti di Gestione Fiere
- CCIAA (Camere di Commercio italiane e estere)

AREA CULTURALE

- Musei e Soprintendenze
- Associazioni e centri culturali
- Librerie e Case editrici

AREA TRASPORTI

- Ditte di logistica internazionale
- Compagnie aeree, navali, ferroviarie
- Agenzie di spedizioni e di Trasporti internazionali
- Marina mercantile



CENTRO LINGUISTICO

SSML APPRENDO

Il **Centro Linguistico** è il punto di riferimento per gli studenti di altre Facoltà, Professionisti, Personale della Scuola, o persone interessate che, per motivi di studio o personali, intendono apprendere una lingua o più lingue straniere.

I corsi di lingue moderne e comunicazione organizzati dal Centro Linguistico arricchiscono l'offerta formativa della SSML della Basilicata e sono aperti anche a candidati esterni.

Tutti i corsi sono articolati in piccoli gruppi ed organizzati in moduli didattici di 30 o 40 ore. In alternativa, si possono scegliere i Corsi singoli dell'Offerta formativa linguistica del Corso di Laurea triennale, seguendo le lezioni con gli studenti della SSML della Basilicata, un giorno a settimana per l'intero anno accademico



SSML CERTIFICA

Alla fine del modulo è previsto un esame con eventuale rilascio di un Attestato di Partecipazione e, su richiesta, della prenotazione di un esame di verifica con rilascio di una **Certificazione Linguistica** delle competenze acquisite secondo i parametri del Quadro Comune Europeo per le Lingue (QCER), vale a dire secondo una scala di livelli crescenti da A2 a C1, rilasciate da organismi internazionali riconosciute anche dal MIUR, in base al D.D. 0001085 del 15/07/2019.

- Inglese:

Certificazione **TOEFL** in collaborazione con l'istituto **EAS Milan** e **Mondadori Education**.

- Francese:

Certificazione **DEL F** in collaborazione con l' **Alliance Française Basilicata**.

- Russo:

Certificazione in collaborazione con **Pushkin Institute dell'Università di Mosca**.



PARTNERSHIP



BIBLIOTECA

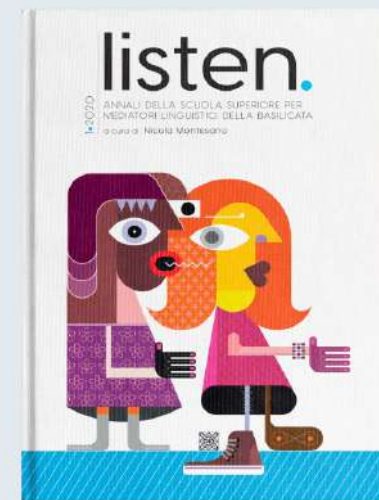
La **Biblioteca** della SSML, offre un servizio di supporto allo studio e alle attività didattiche, di ricerca, professionali e culturali.

Il **Catalogo online** dei volumi cartacei e di quelli digitali è consultabile sulla pagina web della SSML. La consultazione materiale è aperta a tutti coloro che preventivamente lo richiederanno in Segreteria.



RICERCA E PUBBLICAZIONI

Una particolare attenzione è rivolta alle attività di ricerca, infatti, all'interno della Scuola Superiore per Mediatori Linguistici della Basilicata è attivo il **Laboratorio di Ricerca in Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale**, i cui prodotti scientifici sono raccolti all'interno degli **Annali Listen**, edito con opportuno ISBN come volume miscelaneo a più mani e in più lingue, composto dai contributi dei docenti e dei collaboratori, e in cui saranno ospitate anche le migliori tesi degli studenti.



Primo numero degli Annali Listen





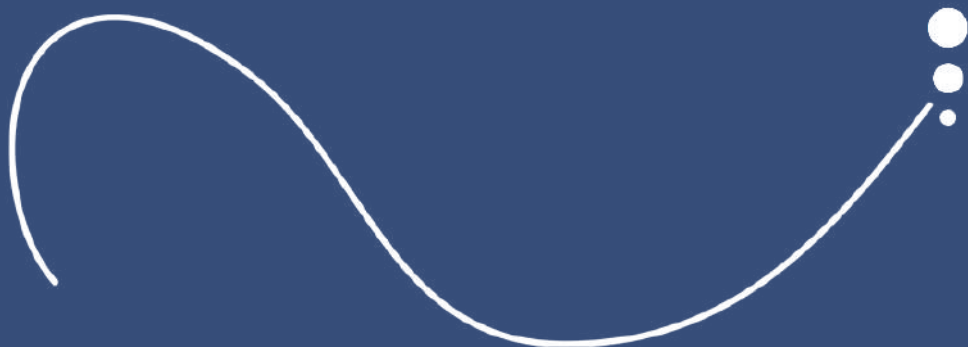
REGIONE BASILICATA

SSML
DELLA BASILICATA

POLO SANITARIO

CREDITS

Book: a cura di **New Form - ricerca e formazione**,
ente gestore della SSML della Basilicata.
Testi: a cura della SSML della Basilicata
Immagini: freepik.com



SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI DELLA BASILICATA

accreditato al MIUR con Decreto n. 1931 del 1 agosto 2017

via Alberobello, 7 - 85100 POTENZA

+39 0971471604

info@ssmlbasilicata.it

www.ssmlbasilicata.it

Seguici su

